ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2023/1217 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουνίου 2023

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 31 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ ([1]).

(2) Η Ένωση εξακολουθεί να υποστηρίζει ακλόνητα την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας.

(3) Στα συμπεράσματά του της 23ης Μαρτίου 2023, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε εκ νέου απερίφραστα τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, ο οποίος συνιστά πρόδηλη παραβίαση του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επανέλαβε επίσης ότι η Ένωση παραμένει αποφασισμένη να διατηρήσει και να αυξήσει περαιτέρω τη συλλογική πίεση στη Ρωσία, μεταξύ άλλων μέσω ενδεχόμενων περαιτέρω περιοριστικών μέτρων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε εξάλλου τη σημασία και την επείγουσα ανάγκη να ενισχυθούν οι προσπάθειες, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή των κυρώσεων σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, και τη σταθερή προσήλωσή του στην αποτελεσματική πρόληψη και καταπολέμηση της καταστρατήγησής τους σε και από τρίτες χώρες. Κάλεσε το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ενισχύσουν όλα τα αναγκαία μέσα επιβολής και να αναπτύξουν, από κοινού με τα κράτη μέλη, μια πλήρως συντονισμένη προσέγγιση για τον σκοπό αυτό.

(4) Δραστηριότητες των οποίων το αντικείμενο ή το αποτέλεσμα είναι η καταστρατήγηση των περιοριστικών μέτρων που λαμβάνει η Ένωση ως απάντηση στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας υπονομεύουν τον σκοπό και την αποτελεσματικότητα των εν λόγω περιοριστικών μέτρων.

(5) Προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων, σκόπιμο είναι να απαγορευθεί η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, αγαθών και τεχνολογίας κατάλληλων για χρήση στην αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία και καυσίμων αεριωθουμένων και προσθέτων καυσίμων, που εξάγονται από την Ένωση.

(6) Η Ένωση και τρίτες χώρες, ως μέλη της διεθνούς κοινότητας, υπερασπίζονται τις αρχές του διεθνούς δικαίου που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και στηρίζουν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας.

(7) Η Ένωση αναγνωρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι εθνικές αρχές σε πολλές τρίτες χώρες να ανακόψουν τη ροή αγαθών, τεχνολογίας και υπηρεσιών που καλύπτονται από τα περιοριστικά μέτρα που θεσπίζει η Ένωση σε απάντηση στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας. Η Ένωση θα πρέπει να στηρίξει περαιτέρω τις τρίτες χώρες στην εν λόγω προσπάθεια με όλα τα διαθέσιμα μέσα.

([1]) Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

(8) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί η καταστρατήγηση των περιοριστικών μέτρων της Ένωσης μέσω δικαιοδοσιών τρίτων χωρών, η Ένωση θα πρέπει να ενισχύσει ταχέως τη διμερή και πολυμερή συνεργασία μέσω διπλωματικής συνεργασίας με τις εν λόγω τρίτες χώρες και παροχής σε αυτές αυξημένης τεχνικής βοήθειας. Προκειμένου να αναπτυχθεί, από κοινού με τα κράτη μέλη, πλήρως συντονισμένη προσέγγιση προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή θα ενημερώνει τακτικά το Συμβούλιο.

(9) Περαιτέρω δράση θα πρέπει να αναληφθεί ταχέως σε περιπτώσεις που οι προσπάθειες της Ένωσης στο πλαίσιο της διμερούς ή πολυμερούς συνεργασίας δεν αποφέρουν το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα της αποτροπής της καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων που θεσπίζει η Ένωση σε απάντηση στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας από πρόσωπα ή οντότητες σε τρίτες χώρες. Η δράση αυτή θα πρέπει να είναι στοχευμένη και αναλογική και να αποσκοπεί αποκλειστικά στη στέρηση από τη Ρωσία των πόρων που της επιτρέπουν να συνεχίσει τον επιθετικό πόλεμό της κατά της Ουκρανίας.

(10) Η Ένωση θα πρέπει να θεσπίσει τα κατάλληλα μεμονωμένα μέτρα για να αντιμετωπιστεί η συμμετοχή φορέων τρίτων χωρών στη διευκόλυνση της καταστρατήγησης. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν καταχωρίσεις ατόμων δυνάμει της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ([2]) και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου ([3]) ή άλλα μέτρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου ([4]), όπως η προσθήκη οντοτήτων στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, μεταξύ άλλων βάσει πληροφοριών και προτάσεων από τα κράτη μέλη.

(11) Η Ένωση θα ξεκινήσει εκ νέου εποικοδομητικό διάλογο με την εν λόγω τρίτη χώρα μετά τη θέσπιση των εν λόγω μεμονωμένων μέτρων, με σκοπό να διασφαλίσει ότι θεσπίζονται διορθωτικά μέτρα για να αποθαρρυνθεί παρόμοια συμπεριφορά από άλλους φορείς. Το Συμβούλιο θα ενημερώνεται σχετικά με τον εν λόγω εκ νέου διάλογο και την έκβασή του.

(12) Όταν, μετά τη θέσπιση μεμονωμένων μέτρων και τις περαιτέρω επαφές με την τρίτη χώρα, είναι προφανές, λόγω του όγκου, του είδους ή του συστημικού χαρακτήρα της συνεχιζόμενης καταστρατήγησης, ότι τα εν λόγω μέτρα είναι ανεπαρκή ή ακατάλληλα για την πρόληψη της εν λόγω καταστρατήγησης στην οικεία τρίτη χώρα ή μέσω αυτής, η Ένωση θα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει περαιτέρω μέτρα.

(13) Για να μπορέσει η Ένωση να λάβει έκτακτα μέτρα έσχατης λύσης στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 9 και 12, είναι σκόπιμο να εισαχθεί η δυνατότητα περιορισμού της πώλησης, της προμήθειας, της μεταφοράς ή της εξαγωγής ευαίσθητων αγαθών και τεχνολογίας διπλής χρήσης ή αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ενίσχυση των στρατιωτικών, τεχνολογικών ή βιομηχανικών ικανοτήτων της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, κατά τρόπο που να ενισχύει την ικανότητά της να διεξάγει πόλεμο, και των οποίων η εξαγωγή στη Ρωσία απαγορεύεται βάσει της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σε τρίτες χώρες η δικαιοδοσία των οποίων έχει αποδειχθεί ότι βρίσκεται σε συνεχή και ιδιαίτερα υψηλό κίνδυνο να χρησιμοποιηθεί για καταστρατήγηση.

(14) Οι αποφάσεις για τη συμπερίληψη τρίτης χώρας και στοχευόμενων αγαθών ή τεχνολογίας στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω μέτρου οφείλεται να λαμβάνονται από το Συμβούλιο με ομοφωνία.

(15) Πριν από την υποβολή πρότασης στο Συμβούλιο για λήψη των εν λόγω μέτρων έσχατης λύσης, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και η Επιτροπή θα ενημερώνουν το Συμβούλιο σχετικά με τις τεχνικές λεπτομέρειες, τις δραστηριότητες προσέγγισης που έχουν αναληφθεί και τα μέτρα επιβολής.

(16) Το Συμβούλιο θα πρέπει να αποφασίζει εάν θα συμπεριλάβει στοχευόμενα αγαθά και τεχνολογία και την τρίτη χώρα την οποία αφορά το εν λόγω μέτρο έσχατης λύσης, με βάση την εν λόγω πρόταση, λαμβάνοντας υπόψη λεπτομερή τεχνική ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα καταστρατήγησης, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων εμπορικών δεδομένων, που αποδεικνύουν ότι τα εναλλακτικά μέτρα που ελήφθησαν ήταν αναποτελεσματικά, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τις προσπάθειες που καταβάλλει η Ένωση για την αντιμετώπιση του ζητήματος με την εν λόγω τρίτη χώρα, καθώς και σαφή ένδειξη ότι οι προσπάθειες αυτές δεν ήταν επιτυχείς.

([2]) Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16).

([3]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 6)

([4]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 1).

(17) Πριν συμπεριλάβει τρίτη χώρα στον κατάλογο των χωρών τις οποίες αφορά το εν λόγω μέτρο, η Ένωση θα πρέπει να ενημερώνει την κυβέρνηση της εν λόγω χώρας και να επιζητεί ενεργά τις απόψεις της με βάση τα προκαταρκτικά πορίσματα που καθορίζονται στην τεχνική ανάλυση από την Επιτροπή και τα επιδιωκόμενα διορθωτικά μέτρα της Ένωσης. Το Συμβούλιο θα ενημερώνεται για όλα τα στάδια του διαλόγου και για την έκβασή του. Το Συμβούλιο θα λαμβάνει τέτοια απόφαση μόνο αφού θα έχουν ολοκληρωθεί οι τελικές επαφές με την εν λόγω τρίτη χώρα.

(18) Το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει το περιεχόμενο του παραρτήματος XIV της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σε τακτά χρονικά διαστήματα με βάση τις λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες της Επιτροπής. Η επανεξέταση αυτή είναι αναγκαίο να λαμβάνει υπόψη τους στόχους του μέτρου και το αποτέλεσμα του συνεχούς διαλόγου με τις οικείες τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που προτείνονται από τις τρίτες χώρες για την αντιμετώπιση της καταστρατήγησης.

(19) Ενδείκνυται επίσης να προστεθούν 87 νέες οντότητες στον κατάλογο των νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που παρατίθεται στο παράρτημα IV της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ, δηλαδή στον κατάλογο των οντοτήτων που υποστηρίζουν άμεσα το στρατιωτικό και βιομηχανικό σύμπλεγμα της Ρωσίας στον επιθετικό πόλεμό της κατά της Ουκρανίας, στις οποίες επιβάλλονται αυστηρότεροι εξαγωγικοί περιορισμοί όσον αφορά τα αγαθά και την τεχνολογία διπλής χρήσης, καθώς και τα αγαθά και την τεχνολογία που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην τεχνολογική ενίσχυση του ρωσικού τομέα άμυνας και ασφάλειας. Ειδικότερα, λαμβάνοντας υπόψη την άμεση σχέση μεταξύ των Ιρανών κατασκευαστών στρατιωτικών μη επανδρωμένων εναέριων οχημάτων και του στρατιωτικού και βιομηχανικού συμπλέγματος της Ρωσίας, θα πρέπει να προστεθούν στον εν λόγω κατάλογο τέσσερις επιπλέον οντότητες σε τρίτες χώρες που εμπλέκονται στην κατασκευή μη επανδρωμένων εναέριων οχημάτων και την παροχή τους στη Ρωσία. Επιπλέον, λαμβανομένου υπόψη του καίριου καταλυτικού ρόλου των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων προς χρήση από το στρατιωτικό και βιομηχανικό σύμπλεγμα της Ρωσίας για τη στήριξη του επιθετικού πολέμου κατά της Ουκρανίας, ενδείκνυται επίσης να συμπεριληφθούν στον εν λόγω κατάλογο ορισμένες άλλες οντότητες σε τρίτες χώρες που εμπλέκονται στην καταστρατήγηση των εμπορικών περιορισμών, καθώς και ορισμένες ρωσικές οντότητες που εμπλέκονται στην ανάπτυξη, την παραγωγή και την προμήθεια ηλεκτρονικών εξαρτημάτων για το στρατιωτικό και βιομηχανικό σύμπλεγμα της Ρωσίας.

(20) Είναι επίσης σκόπιμο να επεκταθεί ο κατάλογος των ειδών που συμβάλλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, προσθέτοντας είδη που έχουν χρησιμοποιηθεί από τη Ρωσία για τον επιθετικό της πόλεμο κατά της Ουκρανίας και είδη που συμβάλλουν στην ανάπτυξη ή την παραγωγή των στρατιωτικών συστημάτων της, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, των ημιαγωγών υλικών, του εξοπλισμού κατασκευής και δοκιμής για ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα και πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων, των προδρόμων ενεργειακών υλικών και των πρόδρομων ουσιών των χημικών όπλων, των οπτικών συστατικών μερών, των οργάνων πλοήγησης, των μετάλλων που χρησιμοποιούνται στον τομέα της άμυνας και του θαλάσσιου εξοπλισμού. Είναι σκόπιμο να επεκταθεί ο κατάλογος των πυροβόλων όπλων που υπόκεινται σε περιορισμούς, καθώς και των μερών, των βασικών εξαρτημάτων και των πυρομαχικών τους, και να προστεθούν και άλλοι τύποι όπλων.

(21) Ενδείκνυται να επιβληθούν περαιτέρω περιορισμοί στις εξαγωγές αγαθών που θα μπορούσαν να συμβάλουν ιδίως στην ενίσχυση των ρωσικών βιομηχανικών ικανοτήτων.

(22) Ενδείκνυται να απαγορευθεί η πώληση, η αδειοδότηση ή η μεταβίβαση με οποιονδήποτε άλλο τρόπο δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο και σχετίζεται με τα αγαθά και την τεχνολογία των οποίων απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.

(23) Η Ρωσία διεξάγει συστηματική, διεθνή εκστρατεία χειραγώγησης των μέσων ενημέρωσης και στρέβλωσης των γεγονότων, προκειμένου να ενισχύσει τη στρατηγική της για την αποσταθεροποίηση των γειτονικών της χωρών και της Ένωσης και των κρατών μελών της. Συγκεκριμένα, η προπαγάνδα έχει στοχεύσει κατ' επανάληψη και συστηματικά ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα, ιδίως κατά τη διάρκεια εκλογικών περιόδων, καθώς και την κοινωνία των πολιτών, τους αιτούντες άσυλο, τις ρωσικές εθνοτικές μειονότητες, τις έμφυλες μειονότητες και τη λειτουργία των δημοκρατικών θεσμών στην Ένωση και τα κράτη μέλη της.

(24) Για να δικαιολογήσει και να υποστηρίξει τον επιθετικό της πόλεμο κατά της Ουκρανίας, η Ρωσία έχει διεξαγάγει συνεχείς και συντονισμένες προπαγανδιστικές ενέργειες με στόχο την κοινωνία των πολιτών στην Ένωση και στις γειτονικές χώρες, οι οποίες διαστρεβλώνουν σοβαρά και παραποιούν τα γεγονότα.

(25) Οι εν λόγω προπαγανδιστικές ενέργειες έχουν διοχετευτεί μέσω διάφορων μέσων ενημέρωσης υπό τον μόνιμο άμεσο ή έμμεσο έλεγχο της ηγεσίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Οι ενέργειες αυτές συνιστούν σημαντική και άμεση απειλή για τη δημόσια τάξη και την ασφάλεια της Ένωσης. Τα εν λόγω μέσα ενημέρωσης είναι ουσιαστικής και καθοριστικής σημασίας για την προώθηση και την υποστήριξη του επιθετικού πολέμου κατά της Ουκρανίας και για την αποσταθεροποίηση των γειτονικών της χωρών.

(26) Δεδομένης της σοβαρότητας της κατάστασης και ως απάντηση στις ενέργειες της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία, είναι αναγκαίο, με τρόπο σύμφωνο με τα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που αναγνωρίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως με το δικαίωμα στην ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης όπως αναγνωρίζεται στο άρθρο 11 αυτού, να θεσπιστούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα ώστε να ανασταλούν επειγόντως οι δραστηριότητες ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης αυτών των μέσων ενημέρωσης στην Ένωση ή που απευθύνονται στην Ένωση. Τα μέτρα θα πρέπει να διατηρηθούν έως ότου δοθεί τέλος στον επιθετικό πόλεμο κατά της Ουκρανίας και έως ότου η Ρωσία και τα συνδεδεμένα με αυτήν μέσα ενημέρωσης σταματήσουν να διεξάγουν προπαγανδιστικές ενέργειες κατά της Ένωσης και των κρατών μελών της.

(27) Σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που αναγνωρίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως με το δικαίωμα στην ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης, την επιχειρηματική ελευθερία και το δικαίωμα ιδιοκτησίας όπως αναγνωρίζονται στα άρθρα 11, 16 και 17 αυτού, τα εν λόγω μέτρα δεν εμποδίζουν τα μέσα ενημέρωσης και το προσωπικό τους να ασκούν δραστηριότητες στην Ένωση εκτός από τη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση, όπως έρευνα και συνεντεύξεις. Ιδίως, τα εν λόγω μέτρα δεν αλλοιώνουν την υποχρέωση σεβασμού των δικαιωμάτων, των ελευθεριών και των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα συντάγματα των κρατών μελών, στο πλαίσιο των αντίστοιχων πεδίων εφαρμογής τους.

(28) Ενδείκνυται να επεκταθεί η απαγόρευση της οδικής μεταφοράς εμπορευμάτων στην Ένωση με ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Ρωσία, μεταξύ άλλων όταν έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα εκτός Ρωσίας.

(29) Οι απόπειρες καταστρατήγησης των περιοριστικών μέτρων της Ένωσης έχουν οδηγήσει σε απότομη αύξηση των αθέμιτων πρακτικών από σκάφη που μεταφέρουν ρωσικό αργό πετρέλαιο και προϊόντα πετρελαίου. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται να απαγορεύεται η πρόσβαση σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης σκαφών που εκτελούν μεταφορτώσεις από πλοίο σε πλοίο και για τα οποία οι αρμόδιες αρχές έχουν εύλογες υπόνοιες ότι παραβιάζουν την απαγόρευση εισαγωγής ρωσικού αργού πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου διά θαλάσσης στην Ένωση ή ότι μεταφέρουν ρωσικό αργό πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου που έχουν αγοραστεί σε τιμή υψηλότερη από το ανώτατο όριο τιμών το οποίο έχει συμφωνηθεί από τον Συνασπισμό για τον Καθορισμό Ανώτατων Τιμών. Η εν λόγω απαγόρευση εφαρμόζεται σε όλα τα σκάφη, ανεξάρτητα από τη σημαία νηολόγησής τους, και σε κάθε μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο που πραγματοποιείται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του ταξιδιού προς λιμένες ή κλεισιάδες κράτους μέλους. Σε κάθε περίπτωση, θα απαγορεύεται η πρόσβαση σκαφών σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης, εάν δεν έχουν κοινοποιήσει στην αρμόδια αρχή τουλάχιστον 48 ώρες νωρίτερα την πραγματοποίηση μεταφόρτωσης από πλοίο σε πλοίο εντός συγκεκριμένων γεωγραφικών περιοχών. Επιπλέον, η εν λόγω απαγόρευση θα ενισχύσει περαιτέρω τα μέτρα που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη για την προστασία των ακτών τους από πιθανά περιβαλλοντικά ατυχήματα που προκαλούνται από τις εν λόγω μεταφορτώσεις από πλοίο σε πλοίο.

(30) Ενδείκνυται επίσης να απαγορεύεται η πρόσβαση σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης σκαφών για τα οποία οι αρμόδιες αρχές έχουν εύλογες υπόνοιες ότι προβαίνουν σε παράνομες παρεμβολές στα συστήματά τους αυτόματης αναγνώρισης (ΣΑΑ) σκαφών, τα θέτουν εκτός λειτουργίας ή τα αδρανοποιούν με άλλο τρόπο όταν μεταφέρουν ρωσικό αργό πετρέλαιο και προϊόντα πετρελαίου κατά παράβαση του κανονισμού V/19 σημείο 2.4 της SOLAS. Η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε περιπτώσεις όπου τα ΣΑΑ σκαφών μπορούν νομίμως να τεθούν εκτός λειτουργίας δυνάμει διεθνών συμφωνιών, κανόνων ή προτύπων που προβλέπουν την προστασία πληροφοριών ναυσιπλοΐας, όπως η ναυσιπλοΐα σε ύδατα υψηλού κινδύνου για την ασφάλεια.

(31) Η εν λόγω απαγόρευση εφαρμόζεται επίσης σε όλα τα σκάφη, ανεξάρτητα από τη σημαία νηολόγησής τους, και για κάθε παράνομη παρεμβολή στο σύστημα πλοήγησης ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του ταξιδιού προς λιμένες ή κλεισιάδες κράτους μέλους.

(32) Οι απαγορεύσεις σχετικά με την πρόσβαση στους λιμένες εφαρμόζονται σε κάθε πλοίο, είτε είναι προσδεδεμένο σε λιμένα είτε βρίσκεται σε αγκυροβόλιο εντός της δικαιοδοσίας λιμένα κράτους μέλους. Στην περίπτωση του Κόλπου της Φινλανδίας, οι εν λόγω απαγορεύσεις αφορούν κάθε σκάφος, είτε είναι προσδεδεμένο σε λιμένα είτε βρίσκεται σε αγκυροβόλιο στα χωρικά ύδατα ή στα εσωτερικά ύδατα κράτους μέλους.

(33) Ενδείκνυται να προβλεφθούν εξαιρέσεις και παρεκκλίσεις οι οποίες επιτρέπουν στα εν λόγω σκάφη την πρόσβαση σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης για λόγους θαλάσσιας ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των περιβαλλοντικών ανησυχιών, για τη διάσωση ανθρώπινων ζωών στη θάλασσα και για ανθρωπιστικούς λόγους.

(34) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/884 του Συμβουλίου ([5]) και ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/879 του Συμβουλίου ([6]) προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση εφοδιασμού που είναι εναλλακτικός από τις εισαγωγές αργού πετρελαίου από τη Ρωσία μέσω αγωγών, ώστε οι εν λόγω εισαγωγές να υπαχθούν στις απαγορεύσεις το συντομότερο δυνατόν. Σε ευθυγράμμιση με τον στόχο αυτό, θα πρέπει να λήξει η προσωρινή παρέκκλιση που χορηγήθηκε στη Γερμανία και την Πολωνία για την προμήθεια αργού πετρελαίου με αγωγό από τη Ρωσία μέσω του βόρειου τμήματος του πετρελαιαγωγού Druzhba. Δεν απαγορεύεται η εισαγωγή πετρελαίου που προέρχεται από το Καζαχστάν ή άλλη τρίτη χώρα και διαμετακομίζεται μέσω της Ρωσίας μέσω του πετρελαιαγωγού Druzhba.

(35) Ο μηχανισμός ανώτατων ορίων τιμών ορίζει ότι συγκεκριμένα έργα που είναι απαραίτητα για την ενεργειακή ασφάλεια ορισμένων τρίτων χωρών μπορούν να εξαιρεθούν από το ανώτατο όριο τιμών. Η εξαίρεση που προβλέπεται σε σχέση με το έργο Sakhalin-2 (Сахалин-2), που βρίσκεται στη Ρωσία, θα πρέπει να παραταθεί έως τις 31 Μαρτίου 2024, για να διασφαλιστούν οι ανάγκες ενεργειακής ασφάλειας της Ιαπωνίας.

(36) Για να μην υπονομευθεί ο κρίσιμος ενεργειακός εφοδιασμός η πραγματοποίηση του οποίου στην Ένωση από τρίτες χώρες δεν απαγορεύεται, ενδείκνυται να διασφαλιστεί η επαρκής συντήρηση και λειτουργία των υποδομών της κοινοπραξίας Caspian Pipeline Consortium (CPC) (Κοινοπραξία Αγωγού της Κασπίας), οι οποίες επιτρέπουν την αγορά, την εισαγωγή ή τη μεταφορά εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2709 00, καταγωγής Καζαχστάν, και τα οποία μόνο φορτώνονται, αναχωρούν ή διαμετακομίζονται μέσω της Ρωσίας. Ενδείκνυται να εισαχθούν παρεκκλίσεις από τις απαγορεύσεις πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία ορισμένων αγαθών ή τεχνολογίας, από την απαγόρευση παροχής συναφούς χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής συνδρομής, τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών ή από την απαγόρευση παροχής ελεγκτικών υπηρεσιών, υπηρεσιών μηχανικού, νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών και υπηρεσιών τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων οι οποίες είναι απολύτως αναγκαίες για τον σκοπό αυτό, υπό αυστηρές προϋποθέσεις για την αποφυγή του κινδύνου καταστρατήγησης.

(37) Για να αποφευχθεί η καταστρατήγηση της απαγόρευσης παροχής κινητών αξιών σε πρόσωπα στη Ρωσία, είναι σκόπιμο να επεκταθεί η εν λόγω απαγόρευση σε χρηματοοικονομικά μέσα εκφρασμένα σε οποιοδήποτε νόμισμα.

(38) Ενδείκνυται επίσης να θεσπιστεί παρέκκλιση από την απαγόρευση παροχής σε ρωσικές οντότητες ορισμένων υπηρεσιών που απαιτούνται για τη δημιουργία, την πιστοποίηση ή την αξιολόγηση τείχους προστασίας το οποίο αφαιρεί τον έλεγχο που ασκεί καταχωρισμένο πρόσωπο επί των περιουσιακών στοιχείων μη καταχωρισμένης οντότητας της Ένωσης η οποία ανήκει στο καταχωρισμένο πρόσωπο ή ελέγχεται από αυτό και το οποίο διασφαλίζει ότι το εν λόγω πρόσωπο δεν αποκομίζει όφελος, επιτρέποντας έτσι στην εν λόγω οντότητα να συνεχίσει τις επιχειρηματικές της δραστηριότητες.

(39) Είναι απαραίτητο να αποσαφηνισθούν περαιτέρω τα αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται για την εισαγωγή προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που μεταποιούνται σε τρίτη χώρα και περιέχουν προϊόντα σιδήρου και χάλυβα καταγωγής Ρωσίας.

(40) Είναι σκόπιμο να εισαχθεί παρέκκλιση από την απαγόρευση αγοράς, εισαγωγής ή μεταφοράς ορισμένων ειδών που αποφέρουν σημαντικά έσοδα στη Ρωσία και τα οποία είναι αναγκαία για τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή οχημάτων της γραμμής 3 του μετρό της Βουδαπέστης.

(41) Είναι επίσης απαραίτητο να εισαχθούν διευκρινίσεις σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που παραλαμβάνουν κοινοποιήσεις μη τακτικών πτήσεων μεταξύ Ρωσίας και Ένωσης.

([5]) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/884 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 153 της 3.6.2022, σ. 128).

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2022/879 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 153 της 3.6.2022, σ. 53).

(42) Είναι επίσης σκόπιμο να παραταθεί η προθεσμία για την εφαρμογή προσωρινής παρέκκλισης από την απαγόρευση παροχής ορισμένων υπηρεσιών, με στόχο να διευκολυνθεί περαιτέρω η αποεπένδυση φορέων της Ένωσης από τη ρωσική αγορά. Για να επισπευσθεί η αποεπένδυση ρωσικών φορέων εκμετάλλευσης από την αγορά της Ένωσης, είναι σκόπιμο να εισαχθεί προσωρινή παρέκκλιση από την απαγόρευση παροχής νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που είναι εγκατεστημένα στη Ρωσία. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την παροχή, έως τις 31 Μαρτίου 2024, νομικών υπηρεσιών που είναι υποχρεωτικές, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους, για την ολοκλήρωση των εν λόγω αποεπενδύσεων.

(43) Προκειμένου να διασφαλίζεται η πλήρης και ομοιόμορφη εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων, ενδείκνυται τα κράτη μέλη να ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που απορρίπτεται δυνάμει της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ και να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις έγκρισης που προτίθενται να χορηγήσουν, όταν άλλο κράτος μέλος έχει ήδη κοινοποιήσει άρνηση, ώστε να αποφεύγεται η αναζήτηση ευνοϊκότερης δικαιοδοσίας (forum shopping).

(44) Ενδείκνυται επίσης να ενισχυθεί η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή και την επιβολή περιορισμών στις εξαγωγές ευαίσθητων ειδών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη στήριξη του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, όπως τα αγαθά διπλής χρήσης και τα αγαθά που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης από πρόσωπα ή οντότητες που εμπλέκονται στην προμήθεια για χρήση στη Ρωσία απαγορευμένων αγαθών της Ένωσης ή στην παροχή απαγορευμένων υπηρεσιών, κατά παράβαση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014.

(45) Ενδείκνυται να αποσαφηνιστούν περαιτέρω οι διατάξεις σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών ενός κράτους μέλους με τις αρχές άλλων κρατών μελών και την Επιτροπή.

(46) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί ο κατάλογος των χωρών εταίρων που εφαρμόζουν δέσμη μέτρων ελέγχου των εξαγωγών ουσιωδώς ισοδύναμων με εκείνα που καθορίζονται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014.

(47) Τέλος, είναι αναγκαίο να γίνουν ορισμένες τεχνικές διορθώσεις, μεταξύ άλλων με τη διαγραφή των αναφορών σε μεταβατικές περιόδους που έχουν ήδη λήξει, καθώς και την αναδιοργάνωση της δομής ορισμένων παραρτημάτων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014. Συνεπεία των εν λόγω διορθώσεων, η απαγόρευση των εισαγωγών άνθρακα καλύπτεται πλέον από το άρθρο 4ια της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ· ως εκ τούτου, το άρθρο 4ιβ της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ είναι πλέον άνευ αντικειμένου και θα πρέπει να διαγραφεί. Η διαγραφή αναφορών σε μεταβατικές περιόδους που έχουν ήδη λήξει δεν έχει σκοπό να έχει οποιοδήποτε νομικό αποτέλεσμα σε προηγούμενες ή τρέχουσες συμβάσεις ή στη δυνατότητα εφαρμογής των εν λόγω μεταβατικών περιόδων.

(48) Απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων.

(49) Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1αα παράγραφος 3, το στοιχείο γ) διαγράφεται,

2) στο άρθρο 1δ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η πώληση κινητών αξιών εκφρασμένων σε οποιοδήποτε επίσημο νόμισμα κράτους μέλους που έχουν εκδοθεί μετά τις 12 Απριλίου 2022 ή εκφρασμένων σε οποιοδήποτε άλλο νόμισμα που εκδίδονται μετά τις 6 Αυγούστου 2023 ή μεριδίων οργανισμών συλλογικών επενδύσεων που παρέχουν άνοιγμα σε τέτοιες αξίες, σε οποιονδήποτε Ρώσο υπήκοο ή φυσικό πρόσωπο που κατοικεί στη Ρωσία ή σε οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα με έδρα στη Ρωσία.»,

3) το άρθρο 1η τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η ανάθεση ή η συνέχιση της εκτέλεσης οποιασδήποτε δημόσιας σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ (*), 2014/24/ΕΕ (**), 2014/25/ΕΕ (***) και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (****), καθώς και του άρθρου 10 παράγραφοι 1 και 3, του άρθρου 10 παράγραφος 6 στοιχεία α) έως ε), του άρθρου 10 παράγραφοι 8, 9 και 10 και των άρθρων 11, 12, 13 και 14 της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, του άρθρου 7 στοιχεία α) έως δ), του άρθρου 8, του άρθρου 10 στοιχεία β) έως στ) και του άρθρου 10 στοιχεία η) έως ι) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ, του άρθρου 18, του άρθρου 21 στοιχεία β) έως ε), του άρθρου 21 στοιχεία ζ) έως θ) και των άρθρων 29 και 30 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ και του άρθρου 13 στοιχεία α) έως δ), του άρθρου 13 στοιχεία στ) έως η) και του άρθρου 13 στοιχείο ι) της οδηγίας 2009/81/ΕΚ, σε ή με:

_____

(*) Οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 1).

(**) Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65).

(***) Οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 243).

(****) Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 216 της 20.8.2009, σ. 76).»,

β) στην παράγραφο 2, το στοιχείο στ) διαγράφεται,

4) το άρθρο 1ια τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«9α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται σε αυτές, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι οι εν λόγω υπηρεσίες είναι απολύτως αναγκαίες για τη δημιουργία, την πιστοποίηση ή την αξιολόγηση τείχους προστασίας το οποίο:

α) αφαιρεί τον έλεγχο από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ επί των περιουσιακών στοιχείων μη καταχωρισμένου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και ανήκει σε ή ελέγχεται από το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα και

β) διασφαλίζει ότι δεν αποδίδονται περαιτέρω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι στο εν λόγω καταχωρισμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.»,

β) η παράγραφος 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 9α και 10, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»,

5) στο άρθρο 3 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

6) το άρθρο 3α τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική βελτίωση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της και τα οποία εξάγονται από την Ένωση.»,

β) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η απαγόρευση στην παράγραφο 1α του παρόντος άρθρου δεν ισχύει για τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, και προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στα στοιχεία α) έως ε) της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.»,

δ) στην παράγραφο 4, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«θ) την αποκλειστική χρήση από το κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια και τελούν υπό τον πλήρη έλεγχό του και προς εκπλήρωση των υποχρεώσεων συντήρησης που αυτό υπέχει σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.»,

ε) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογία προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στα στοιχεία β), γ), δ) και η) της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.»,

7) το άρθρο 3αα τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, πυροβόλων όπλων, μερών και βασικών εξαρτημάτων και πυρομαχικών τους όπως απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), καθώς και ορισμένων άλλων πυροβόλων και μη πυροβόλων όπλων, είτε προέρχονται από την Ένωση είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012 , για την εφαρμογή του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο επισυνάπτεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος («πρωτόκολλο των ΗΕ για τα πυροβόλα όπλα»), και για τη θέσπιση άδειας εξαγωγής, μέτρων εισαγωγής και διαμετακόμισης για πυροβόλα όπλα, μέρη και εξαρτήματά τους και πυρομαχικά (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 1).»,

β) στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να καθοριστούν τα σχετικά είδη που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.»,

8) στο άρθρο 4γ παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

9) το άρθρο 4δ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας κατάλληλων για χρήση στην αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία, καθώς και καυσίμων αεριωθουμένων και προσθέτων καυσίμων τα οποία εξάγονται από την Ένωση.»,

β) στην παράγραφο 4, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

γ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«6δ. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α του παρόντος άρθρου, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Ρωσίας αγαθών και τεχνολογίας κατάλληλων για χρήση στην αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, καθώς και καυσίμων αεριωθούμενων και προσθέτων καυσίμων όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XX του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή η εν λόγω τεχνολογία προορίζονται για τους σκοπούς που καθορίζονται στις παραγράφους 6α, 6β και 6γ του παρόντος άρθρου.

6ε. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που απαριθμούνται στο παράρτημα XI μέρος Β του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, εάν τα αγαθά προορίζονται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά από το κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια και να περιέλθουν στον πλήρη έλεγχό του και προκειμένου το εν λόγω κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις συντήρησης που υπέχει σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.»,

10) στο άρθρο 4ε, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών για μη τακτικές πτήσεις μεταξύ Ρωσίας και Ένωσης, οι οποίες εκτελούνται απευθείας ή μέσω τρίτης χώρας, κοινοποιούν όλες τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν την πτήση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αναχώρησης ή προορισμού πριν από την εκτέλεσή τους, και τουλάχιστον 48 ώρες νωρίτερα.»,

11) στο άρθρο 4η παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

12) στο άρθρο 4η-α παράγραφος 5, το στοιχείο ε) διαγράφεται,

13) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«*Άρθρο 4η-β*

1. Απαγορεύεται, από τις 24 Ιουλίου 2023, η παροχή πρόσβασης σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης από οποιοδήποτε σκάφος προβαίνει σε μεταφορές από πλοίο σε πλοίο, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του ταξιδιού προς λιμένες ή κλεισιάδες κράτους μέλους, εάν η αρμόδια αρχή έχει εύλογες υπόνοιες ότι το σκάφος παραβαίνει τις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4ιε παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 4ιστ παράγραφοι 1 και 4.

2. Η αρμόδια αρχή δεν επιτρέπει την πρόσβαση εάν ένα σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει στην αρμόδια αρχή, τουλάχιστον 48 ώρες νωρίτερα, τη μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο εντός της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης ενός κράτους μέλους ή εντός 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης των ακτών του εν λόγω κράτους μέλους.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση σκάφους που χρήζει συνδρομής και αναζητεί καταφύγιο ή ζητεί ελλιμενισμό έκτακτης ανάγκης για λόγους θαλάσσιας ασφάλειας ή για τη διάσωση ανθρώπινων ζωών στη θάλασσα.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε σκάφος να καταπλεύσει σε λιμένα ή σε δεξαμενή ανύψωσης στο έδαφος της Ένωσης, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η πρόσβαση αυτή είναι αναγκαία για ανθρωπιστικούς λόγους.

5. Σε περίπτωση άρνησης ελλιμενισμού σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές ενημερώνουν αμέσως τις άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

6. Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν, εκτός από κάθε εθνικό σύστημα και πληροφορία, τις ενοποιημένες ναυτιλιακές πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στο σύστημα ανταλλαγής ναυτιλιακών πληροφοριών της Ένωσης (SafeSeaNet) που δημιουργήθηκε σύμφωνα με την οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

Άρθρο 4η-γ

1. Απαγορεύεται, από τις 24 Ιουλίου 2023, η παροχή πρόσβασης σε λιμένες και κλεισιάδες στο έδαφος της Ένωσης από οποιοδήποτε σκάφος για το οποίο η αρμόδια αρχή έχει εύλογες υπόνοιες ότι προβαίνει σε παράνομες παρεμβολές στο σύστημά του αυτόματης αναγνώρισης σκαφών, το θέτει εκτός λειτουργίας ή άλλως το αδρανοποιεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του ταξιδιού προς λιμένες ή κλεισιάδες κράτους μέλους, κατά παράβαση του κανονισμού V/19 σημείο 2.4 της SOLAS κατά τη μεταφορά αργού πετρελαίου ή πετρελαϊκών προϊόντων υποκείμενων στις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4ιε παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 4ιστ παράγραφοι 1 και 4.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση σκάφους που χρήζει συνδρομής και αναζητεί καταφύγιο ή ζητεί ελλιμενισμό έκτακτης ανάγκης για λόγους θαλάσσιας ασφάλειας ή για τη διάσωση ανθρώπινων ζωών στη θάλασσα.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε σκάφος να καταπλεύσει σε λιμένα ή σε δεξαμενή ανύψωσης στο έδαφος της Ένωσης, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η πρόσβαση αυτή είναι αναγκαία για ανθρωπιστικούς λόγους.

4. Σε περίπτωση άρνησης ελλιμενισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές ενημερώνουν αμέσως τις άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

5. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν, εκτός από κάθε εθνικό σύστημα και πληροφορία, τις ενοποιημένες ναυτιλιακές πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στο σύστημα ανταλλαγής ναυτιλιακών πληροφοριών της Ένωσης (SafeSeaNet) που δημιουργήθηκε σύμφωνα με την οδηγία 2002/59/ΕΚ.»,

(*) Οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10).

14) το άρθρο 4θ τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) η εισαγωγή ή η αγορά, από τις 30 Σεπτεμβρίου 2023, άμεσα ή έμμεσα, προϊόντων σιδήρου και χάλυβα όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΕ) 833/2014 όταν έχουν μεταποιηθεί σε Τρίτη χώρα και περιέχουν προϊόντα σιδήρου και χάλυβα καταγωγής Ρωσίας, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΕ) 833/2014· όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΕ) 833/2014 τα οποία έχουν μεταποιηθεί σε Τρίτη χώρα και περιέχουν προϊόντα χάλυβα καταγωγής Ρωσίας που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 7207 11, 7207 12 10 ή 7224 90, η απαγόρευση αυτή εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2024 για τον κωδικό ΣΟ 7207 11 και από την 1η Οκτωβρίου 2024 για τους κωδικούς ΣΟ 7207 12 10 και 7224 90·

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος στοιχείου, κατά τη στιγμή της εισαγωγής, οι εισαγωγείς παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία για τη χώρα καταγωγής των εισροών σιδήρου και χάλυβα που χρησιμοποιούνται για τη μεταποίηση του προϊόντος σε Τρίτη χώρα.»,

β) οι παράγραφοι 2 και 3 διαγράφονται,

15) το άρθρο 4ι τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την άμεση ή έμμεση παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία,

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία,

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»»,

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Οι απαγορεύσεις που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 εφαρμόζονται σε είδη πολυτελείας, εφόσον η αξία τους υπερβαίνει τα 300 EUR ανά είδος, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.»,

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση ή την προμήθεια σκάφους που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 8901 10 00 ή 8901 90 00 ή την παροχή, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023, συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι:

α) το σκάφος βρίσκεται στη Ρωσία στις 24 Ιουνίου 2023 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη Ρωσία,

β) το σκάφος φέρει τη σημαία της Ρωσικής Ομοσπονδίας με νηολόγηση ναύλωσης κενού πλοίου που πραγματοποιήθηκε αρχικά πριν από τις 24 Φεβρουαρίου 2022,

γ) το νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας στη Ρωσία δεν είναι στρατιωτικός τελικός χρήστης και δεν θα χρησιμοποιήσει το σκάφος για στρατιωτικούς σκοπούς,

δ) η πώληση ή η προμήθεια δεν είναι προς όφελος προσώπου, οντότητας ή φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ ή υπόκειται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.»,

δ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 4 και 4α εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»,

16) το άρθρο 4ια τροποποιείται ως εξής:

α) οι παράγραφοι 3, 3β, 3βα και 3δ διαγράφονται,

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3ε. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αγορά, την εισαγωγή ή τη μεταφορά των αγαθών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7007, 8479, 8481, 8487, 8504, 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8542, 8543 και 8603 όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 ή την παροχή συναφούς τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, αφού διαπιστώσουν ότι είναι αναγκαίο για τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή οχημάτων της γραμμής 3 του μετρό της Βουδαπέστης που παραδόθηκαν το 2018, κατ' εκτέλεση εγγύησης που παρέσχε η Metrowagonmash πριν από τις 24 Ιουνίου 2023.»,

17) το άρθρο 4ιβ διαγράφεται,

18) το άρθρο 4ιγ τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»,

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όσον αφορά τα εμπορεύματα αξίας που δεν υπερβαίνει τα 50 000 EUR ανά μονάδα και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8703 23, 8703 24, 8703 32, 8703 33, 8703 40, 8703 50, 8703 60, 8703 70, 8703 80, 8703 90 ή 8903, οι απαγορεύσεις στις παραγράφους 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση έως τις 25 Σεπτεμβρίου 2023 των συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 24 Ιουνίου 2023 ή των συμπληρωματικών συμβάσεων που απαιτούνται για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»,

γ) η παράγραφος 3α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3α. Όσον αφορά τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2710 12, 2909 60, 3905 99, 4002 19, 4002 70, 4010 11, 4010 12, 4011 20, 4012 90, 4805 93, 4810 29, 4823 90, 7216 61, 8402 11, 8454 30, 8477 10, 8477 20, 8477 59, 8477 80, 8477 90, 8514 32, 8514 40, 8525 89, 8704 21, 9024 90, 9031 10, 9031 41, 9031 49, 9031 80, 9031 90 ή 9406 20, οι απαγορεύσεις στις παραγράφους 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση έως τις 25 Σεπτεμβρίου 2023 των συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 24 Ιουνίου 2023 ή των συμπληρωματικών συμβάσεων που απαιτούνται για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»,

δ) η παράγραφος 3β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3β. Όσον αφορά τα αγαθά που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ οι οποίοι περιλαμβάνονται για πρώτη φορά στο παράρτημα XXIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 στις 24 Ιουνίου 2023 και οι οποίοι δεν αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 3α του παρόντος άρθρου, και με εξαίρεση τα αγαθά που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ οι οποίοι περιλαμβάνονταν ήδη στο παράρτημα XXIII του εν λόγω κανονισμού, οι απαγορεύσεις στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση έως τις 25 Σεπτεμβρίου 2023 των συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 24 Ιουνίου 2023 ή των συμπληρωματικών συμβάσεων που απαιτούνται για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»,

ε) η παράγραφος 3γ διαγράφεται,

στ) η παράγραφος 4β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4β. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών που υπάγονται στα κεφάλαια 72, 84, 85 και 90 της ΣΟ όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XXIII του κανονισμού (ΕΕ) 833/2014 ή την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, την παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, τη χρηματοδότηση ή τη χρηματοδοτική βοήθεια, αφού διαπιστώσουν ότι τούτο είναι απολύτως αναγκαίο για την παραγωγή προϊόντων τιτανίου που απαιτούνται στην αεροναυπηγική βιομηχανία, για τα οποία δεν υπάρχει εναλλακτικός τρόπος προμήθειας.»,

ζ) η παράγραφος 5β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5β. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 4α, 4β και 5 εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»,

19) το άρθρο 4ιδ τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Η απαγόρευση στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται στις μεταφορές εμπορευμάτων στο έδαφος της Ένωσης από επιχειρήσεις οδικών μεταφορών που εκτελούνται με ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Ρωσία, ακόμη και αν τα εν λόγω ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα σε άλλες χώρες.»,

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η απαγόρευση στην παράγραφο 1 δεν ισχύει έως τις 30 Ιουνίου 2023 για τη μεταφορά εμπορευμάτων που άρχισε πριν από τις 24 Ιουνίου 2023, υπό την προϋπόθεση ότι το ρυμουλκούμενο ή το ημιρυμουλκούμενο:

α) βρισκόταν ήδη στο έδαφος της Ένωσης στις 24 Ιουνίου 2023 ή

β) χρειάζεται να διέλθει από την Ένωση για να επιστρέψει στη Ρωσία.»,

γ) στην παράγραφο 4, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 1α, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν τη μεταφορά αγαθών από επιχείρηση οδικών μεταφορών εγκατεστημένη στη Ρωσία ή οποιαδήποτε επιχείρηση οδικών μεταφορών όταν τα αγαθά μεταφέρονται με ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα ταξινομημένα στη Ρωσία, ακόμη και όταν τα εν λόγω ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα έλκονται από φορτηγά ταξινομημένα σε άλλες χώρες, εάν οι αρμόδιες αρχές έχουν διαπιστώσει ότι η εν λόγω μεταφορά είναι αναγκαία για:»,

20) στο άρθρο 4ιε, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η εξαίρεση στην παράγραφο 3 στοιχείο δ) παύει να ισχύει για τη Γερμανία και την Πολωνία στις 23 Ιουνίου 2023.»,

21) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4ιστ-α

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 3, 3α, 4η και 4ιγ, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια, μεταφορά, εξαγωγή ή διαμετακόμιση μέσω της Ρωσίας των αγαθών και της τεχνολογίας που αναφέρονται στα εν λόγω άρθρα ή την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών ή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, για τη λειτουργία και συντήρηση των αγωγών της κοινοπραξίας Caspian Pipeline Consortium (CPC) και των συναφών υποδομών που είναι αναγκαίες για τη μεταφορά εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2709 00 καταγωγής Καζαχστάν και τα οποία μόνο φορτώνονται, αναχωρούν ή διαμετακομίζονται μέσω της Ρωσίας υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού έχουν διαπιστώσει ότι:

α) η εν λόγω πώληση, προμήθεια, μεταφορά, εξαγωγή ή διαμετακόμιση μέσω της Ρωσίας ή η παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών ή η χρηματοδότηση και η χρηματοδοτική βοήθεια είναι αναγκαίες για τη λειτουργία, τη βασική συντήρηση, την επισκευή ή την αντικατάσταση κατασκευαστικών μερών του αγωγού CPC και της σχετικής υποδομής,

β) το είδος των αγαθών, τεχνολογιών και βοήθειας που ζητούνται δεν υπερβαίνει το είδος των αγαθών και τεχνολογίας που είχαν προηγουμένως εξαχθεί ή βοήθειας που είχε προηγουμένως παρασχεθεί από την Ένωση, από χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, από την Ελβετία ή από χώρα εταίρο όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII στη Ρωσία για τη λειτουργία, τη βασική συντήρηση, την επισκευή ή την αντικατάσταση κατασκευαστικών μερών του αγωγού CPC και της σχετικής υποδομής και τη σχετική βοήθεια,

γ) οι ζητούμενοι όγκοι είναι ανάλογοι με εκείνους που χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία, τη βασική συντήρηση, την επισκευή ή την αντικατάσταση κατασκευαστικών μερών του αγωγού CPC και της σχετικής υποδομής και

δ) τα εν λόγω αγαθά και τεχνολογία θα παρέχονται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο που υπόκειται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 αποκλειστικά για τελική χρήση στο πλαίσιο της λειτουργίας, βασικής συντήρησης, επισκευής ή αντικατάστασης κατασκευαστικών μερών του αγωγού CPC και της σχετικής υποδομής.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1ια, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών, υπηρεσιών μηχανικού, νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών, υπηρεσιών τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων για τη λειτουργία και συντήρηση των αγωγών CPC και των συναφών υποδομών που είναι αναγκαίες για τη μεταφορά εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2709 00 καταγωγής Καζαχστάν και τα οποία μόνο φορτώνονται, αναχωρούν ή διαμετακομίζονται μέσω της Ρωσίας αφού έχουν διαπιστώσει ότι:

α) η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών είναι αναγκαία για τη λειτουργία, τη βασική συντήρηση, την επισκευή ή την αντικατάσταση κατασκευαστικών μερών του αγωγού CPC και της σχετικής υποδομής και

β) οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο που υπάγεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014.

3. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 1 και 2, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

4. Κατά τη χορήγηση άδειας σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, η αρμόδια αρχή απαιτεί την προσκόμιση πιστοποιητικού τελικού χρήστη και λεπτομερών τακτικών εκθέσεων που βεβαιώνουν ότι τα εν λόγω αγαθά, τεχνολογία ή υπηρεσίες δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπό άλλο από αυτόν για τον οποίο προορίζονταν κατά τη διάρκεια των σχετικών εργασιών. Μπορεί να επιβάλει πρόσθετους όρους, σύμφωνα με την παράγραφο 1.»,

22) το άρθρο 4ιη τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 3, 3α, 4, 4γ, 4δ, 4ζ, 4ι και 4ιγ, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση αγαθών και τεχνολογιών που απαριθμούνται στα παραρτήματα II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX και XXIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, καθώς επίσης την πώληση, τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης ή τη μεταβίβαση με οποιονδήποτε άλλο τρόπο δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, καθώς και τη χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή επαναχρησιμοποίησης υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο που σχετίζεται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται ανωτέρω έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023, όταν η εν λόγω πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση, χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης ή χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή επαναχρησιμοποίησης είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από τη Ρωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Ρωσία, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:»,

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση αγαθών και τεχνολογιών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 έως τις 31 Μαρτίου 2024, όταν η εν λόγω πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από κοινή επιχείρηση που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους πριν από τις 24 Φεβρουαρίου 2022, στην οποία συμμετέχει ρωσικό νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας και η οποία εκμεταλλεύεται υποδομή αγωγών φυσικού αερίου μεταξύ Ρωσίας και τρίτων χωρών.»,

γ) στην παράγραφο 2α, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2α. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1ια, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη συνέχιση της παροχής των υπηρεσιών που απαριθμούνται σε αυτό έως τις 31 Μαρτίου 2024, όταν η εν λόγω παροχή υπηρεσιών είναι απολύτως αναγκαία για την αποεπένδυση από τη Ρωσία ή για την αποχώρηση από επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Ρωσία, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:»,

δ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2β. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1ια παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή, έως τις 31 Μαρτίου 2024, νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών που απαιτούνται εκ του νόμου για την ολοκλήρωση πώλησης ή μεταβίβασης ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων που ανήκουν άμεσα ή έμμεσα σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς εγκατεστημένα στη Ρωσία σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα εγκατεστημένο στην Ένωση.»,

ε) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει των παραγράφων 1, 1α, 2, 2α ή 2β, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»,

στ) η παράγραφος 4 διαγράφεται·

23) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

1. Απαγορεύεται η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή η εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογίας όπως απαριθμούνται στο παράρτημα XIV, ανεξαρτήτως αν προέρχονται από την Ένωση ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που προσδιορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την άμεση ή έμμεση παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και της εν λόγω τεχνολογίας, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που έχει προσδιοριστεί,

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και της εν λόγω τεχνολογίας ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που έχει προσδιοριστεί,

γ) η πώληση, χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης ή η μεταβίβαση με οποιονδήποτε άλλο τρόπο δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή επαναχρησιμοποίησης υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστούν εμπορικό απόρρητο σε σχέση με τα αγαθά και την τεχνολογία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογίας, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που έχει προσδιοριστεί.

3. Το παράρτημα XIV περιλαμβάνει μόνο ευαίσθητα αγαθά και τεχνολογία διπλής χρήσης ή αγαθά και τεχνολογία που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ενίσχυση των στρατιωτικών, τεχνολογικών ή βιομηχανικών ικανοτήτων της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, κατά τρόπο που να ενισχύει την ικανότητά της να διεξάγει πόλεμο, και των οποίων η εξαγωγή στη Ρωσία απαγορεύεται δυνάμει της παρούσας απόφασης και τα οποία παρουσιάζουν υψηλό και συνεχή κίνδυνο πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής από τρίτες χώρες στη Ρωσία μετά την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή από την Ένωση. Το παράρτημα XIV προσδιορίζει, για κάθε είδος απαριθμούμενου αγαθού ή τεχνολογίας, τις τρίτες χώρες προς τις οποίες απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή.

Το παράρτημα XIV περιλαμβάνει μόνο τρίτες χώρες για τις οποίες το Συμβούλιο έχει διαπιστώσει ότι συστηματικά και επίμονα απέτυχαν να αποτρέψουν την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή στη Ρωσία αγαθών και τεχνολογίας, όπως απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα, που εξάγονται από την Ένωση, παρά την προηγούμενη προσέγγιση και συνδρομή της Ένωσης προς την εν λόγω χώρα.

4. Εάν η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών ή τεχνολογίας που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία δεν απαγορεύεται βάσει ορισμένων εξαιρέσεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή τους σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που έχει προσδιοριστεί δεν απαγορεύεται, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι ίδιοι όροι που ισχύουν δυνάμει της παρούσας απόφασης για τις εξαγωγές στη Ρωσία ή για χρήση στη Ρωσία.

5. Εάν η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών ή τεχνολογίας που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία μπορεί να επιτραπεί από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή τους σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην τρίτη χώρα που έχει προσδιοριστεί μπορεί να επιτραπεί από τις αρμόδιες αρχές υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για εξαγωγές στη Ρωσία ή για χρήση στη Ρωσία.»,

24) τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Το σημείο 24) εφαρμόζεται σε σχέση με μία ή περισσότερες από τις οντότητες που αναφέρονται στο σημείο 3) του παραρτήματος της παρούσας απόφασης από 1ης Οκτωβρίου 2023 και υπό την προϋπόθεση ότι το Συμβούλιο, αφού εξετάσει τις αντίστοιχες περιπτώσεις, το αποφασίσει ομόφωνα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 2023.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
J. ROSWALL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1) Το παράρτημα IV της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που είναι στρατιωτικοί τελικοί χρήστες, αποτελούν μέρος του στρατιωτικοβιομηχανικού συμπλέγματος της Ρωσίας ή έχουν εμπορικούς ή άλλους δεσμούς με τον τομέα άμυνας και ασφάλειας της Ρωσίας ή τον στηρίζουν με άλλον τρόπο. Αυτά τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οι οντότητες ή οι φορείς συμβάλλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική βελτίωση της Ρωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της. Περιλαμβάνουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς σε τρίτες χώρες εκτός της Ρωσίας. Η συμπερίληψή τους στο παρόν παράρτημα δεν συνεπάγεται τον καταλογισμό ευθύνης για τις πράξεις τους στη δικαιοδοσία στην οποία δραστηριοποιούνται.

Κατάλογος των νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7, στο άρθρο 3α παράγραφος 7 και στο άρθρο 3β παράγραφος 1

1. JSC Sirius (Ρωσία)
2. OJSC Stankoinstrument (Ρωσία)
3. OAO JSC Chemcomposite (Ρωσία)
4. JSC Kalashnikov (Ρωσία)
5. JSC Tula Arms Plant (Ρωσία)

6. NPK Technologii Maschinostrojenija (Ρωσία)

7. OAO Wysokototschnye Kompleksi (Ρωσία)

8. OAO Almaz Antey (Ρωσία)

9. OAO NPO Bazalt (Ρωσία)

10. Admiralty Shipyard JSC (Ρωσία)

11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI (Ρωσία)

12. Argut OOO (Ρωσία)

13. Communication center of the Ministry of Defense (Ρωσία)

14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis (Ρωσία)

15. Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia (Ρωσία)

16. Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia (Ρωσία)

17. Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA) (Ρωσία)

18. Foreign Intelligence Service (SVR) (Ρωσία)

19. Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs (Ρωσία)

20. International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center) (Ρωσία)

21. Irkut Corporation (Ρωσία)

22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company (Ρωσία)

23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery (Ρωσία)

24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash) (Ρωσία)

25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service (Ρωσία)

26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard) (Αυτόνομη Δημοκρατία της Κριμαίας, παρανόμως προσαρτηθείσα από τη Ρωσία)

27. JSC Rocket and Space Centre – Progress (Ρωσία)

28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co. (Ρωσία)

29. Kazan Helicopter Plant PJSC (Ρωσία)

30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO) (Ρωσία)

31. Ministry of Defence RF (Ρωσία)

32. Moscow Institute of Physics and Technology (Ρωσία)

33. NPO High Precision Systems JSC (Ρωσία)

34. NPO Splav JSC (Ρωσία)

35. OPK Oboronprom (Ρωσία)

36. PJSC Beriev Aircraft Company (Ρωσία)

37. PJSC Irkut Corporation (Ρωσία)

38. PJSC Kazan Helicopters (Ρωσία)

39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company (Ρωσία)

40. Promtech-Dubna, JSC (Ρωσία)

41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation (Ρωσία)

42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern (Ρωσία)

43. Rapart Services LLC (Ρωσία)

44. Rosoboronexport OJSC (ROE) (Ρωσία)

45. Rostec (Russian Technologies State Corporation) (Ρωσία)

46. Rostekh – Azimuth (Ρωσία)

47. Russian Aircraft Corporation MiG (Ρωσία)

48. Russian Helicopters JSC (Ρωσία)

49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii) (Ρωσία)

50. Sukhoi Aviation JSC (Ρωσία)

51. Sukhoi Civil Aircraft (Ρωσία)

52. Tactical Missiles Corporation JSC (Ρωσία)

53. Tupolev JSC (Ρωσία)

54. UEC-Saturn (Ρωσία)

55. United Aircraft Corporation (Ρωσία)

56. JSC AeroKompozit (Ρωσία)

57. United Engine Corporation (Ρωσία)

58. UEC-Aviadvigatel JSC (Ρωσία)

59. United Instrument Manufacturing Corporation (Ρωσία)

60. United Shipbuilding Corporation (Ρωσία)

61. JSC PO Sevmash (Ρωσία)

62. Krasnoye Sormovo Shipyard (Ρωσία)

63. Severnaya Shipyard (Ρωσία)

64. Shipyard Yantar (Ρωσία)

65. UralVagonZavod (Ρωσία)

66. Baikal Electronics (Ρωσία)

67. Center for Technological Competencies in Radiophtonics (Ρωσία)

68. Central Research and Development Institute Tsiklon (Ρωσία)

69. Crocus Nano Electronics (Ρωσία)

70. Dalzavod Ship-Repair Center (Ρωσία)

71. Elara (Ρωσία)

72. Electronic Computing and Information Systems (Ρωσία)

73. ELPROM (Ρωσία)

74. Engineering Center Ltd. (Ρωσία)

75. Forss Technology Ltd. (Ρωσία)

76. Integral SPB (Ρωσία)

77. JSC Element (Ρωσία)

78. JSC Pella-Mash (Ρωσία)

79. JSC Shipyard Vympel (Ρωσία)

80. Kranark LLC (Ρωσία)

81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov) (Ρωσία)

82. LLC Center (Ρωσία)

83. MCST Lebedev (Ρωσία)

84. Miass Machine-Building Factory (Ρωσία)

85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk (Ρωσία)

86. MPI VOLNA (Ρωσία)

87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering (Ρωσία)

88. Nerpa Shipyard (Ρωσία)

89. NM-Tekh (Ρωσία)

90. Novorossiysk Shipyard JSC (Ρωσία)

91. NPO Electronic Systems (Ρωσία)

92. NPP Istok (Ρωσία)

93. NTC Metrotek (Ρωσία)

94. OAO GosNIIkhimanalit (Ρωσία)

95. OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era (Ρωσία)

96. OJSC TSRY (Ρωσία)

97. OOO Elkomtekh (Elkomtex) (Ρωσία)

98. OOO Planar (Ρωσία)

99. OOO Sertal (Ρωσία)

100. Photon Pro LLC (Ρωσία)

101. PJSC Zvezda (Ρωσία)

102. Amur Shipbuilding Factory PJSC (Ρωσία)

103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC (Ρωσία)

104. AO Kronshtadt (Ρωσία)

105. Avant Space LLC (Ρωσία)

106. Production Association Strela (Ρωσία)

107. Radioavtomatika (Ρωσία)

108. Research Center Module (Ρωσία)

109. Robin Trade Limited (Ρωσία)

110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships (Ρωσία)

111. Rubin Sever Design Bureau (Ρωσία)

112. Russian Space Systems (Ρωσία)

113. Rybinsk Shipyard Engineering (Ρωσία)

114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry (Ρωσία)

115. Scientific-Research Institute of Electronics (Ρωσία)

116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems (Ρωσία)

117. Scientific Research Institute NII Submikron (Ρωσία)

118. Sergey IONOV (Ρωσία)

119. Serniya Engineering (Ρωσία)

120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory (Ρωσία)

121. Ship Maintenance Center Zvezdochka (Ρωσία)

122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS) (Ρωσία)

123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya (Ρωσία)

124. State Scientific Center AO GNTs RF—FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute (Ρωσία)

125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNIImash) (Ρωσία)

126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center (Ρωσία)

127. UAB Pella-Fjord (Ρωσία)

128. United Shipbuilding Corporation JSC '35th Shipyard' (Ρωσία)

129. United Shipbuilding Corporation JSC 'Astrakhan Shipyard' (Ρωσία)

130. United Shipbuilding Corporation JSC 'Aysberg Central Design Bureau' (Ρωσία)

131. United Shipbuilding Corporation JSC 'Baltic Shipbuilding Factory' (Ρωσία)

132. United Shipbuilding Corporation JSC 'Krasnoye Sormovo Plant OJSC' (Ρωσία)

133. United Shipbuilding Corporation JSC SC 'Zvyozdochka' (Ρωσία)

134. United Shipbuilding Corporation 'Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar' (Ρωσία)

135. United Shipbuilding Corporation ‘Scientific Research Design Technological Bureau Onega’ (Ρωσία)

136. United Shipbuilding Corporation ‘Sredne-Nevsky Shipyard’ (Ρωσία)

137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials (Ρωσία)

138. Urals Project Design Bureau Detal (Ρωσία)

139. Vega Pilot Plant (Ρωσία)

140. Vertikal LLC(Ρωσία)

141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko (Ρωσία)

142. VTK Ltd (Ρωσία)

143. Yaroslavl Shipbuilding Factory (Ρωσία)

144. ZAO Elmiks-VS (Ρωσία)

145. ZAO Sparta (Ρωσία)

146. ZAO Svyaz Inzhiniring (Ρωσία)

147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute (Ρωσία)

148. Alagir Resistor Factory (Ρωσία)

149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements (Ρωσία)

150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC (Ρωσία)

151. Almaz JSC (Ρωσία)

152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia (Ρωσία)

153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC (Ρωσία)

154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC) (Ρωσία)

155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC (Ρωσία)

156. Electrosignal JSC (Ρωσία)

157. Energiya JSC (Ρωσία)

158. Engineering Center Moselectronproekt (Ρωσία)

159. Etalon Scientific and Production Association (Ρωσία)

160. Evgeny Krayushin (Ρωσία)

161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg (Ρωσία)

162. Ineko LLC (Ρωσία)

163. Informakustika JSC (Ρωσία)

164. Institute of High Energy Physics (Ρωσία)

165. Institute of Theoretical and Experimental Physics (Ρωσία)

166. Inteltech PJSC (Ρωσία)

167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics (Ρωσία)

168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC (Ρωσία)

169. Kulon Scientific-Research Institute JSC (Ρωσία)

170. Lutch Design Office JSC (Ρωσία)

171. Meteor Plant JSC (Ρωσία)

172. Moscow Communications Research Institute JSC (Ρωσία)

173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute JSC (Ρωσία)

174. NPO Elektromechaniki JSC (Ρωσία)

175. Omsk Production Union Irtysh JSC (Ρωσία)

176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC (Ρωσία)

177. Optron, JSC (Ρωσία)

178. Pella Shipyard OJSC (Ρωσία)

179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC (Ρωσία)

180. Pskov Distance Communications Equipment Plant (Ρωσία)

181. Radiozavod JSC (Ρωσία)

182. Razryad JSC (Ρωσία)

183. Research Production Association Mars (Ρωσία)

184. Ryazan Radio-Plant (Ρωσία)

185. Scientific Production Center Vigstar JSC (Ρωσία)

186. Scientific Production Enterprise ‘Radiosviaz’ (Ρωσία)

187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen (Ρωσία)

188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems (Ρωσία)

189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components (Ρωσία)

190. Scientific-Production Enterprise ‘Kant’ (Ρωσία)

191. Scientific-Production Enterprise ‘Svyaz’ (Ρωσία)

192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC (Ρωσία)

193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC (Ρωσία)

194. Scientific-Production Enterprise Volna (Ρωσία)

195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC (Ρωσία)

196. Scientific-Research Institute ‘Argon’ (Ρωσία)

197. Scientific-Research Institute and Factory Platan (Ρωσία)

198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC (Ρωσία)

199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology (Ρωσία)

200. Special Design Bureau Salute JSC (Ρωσία)

201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company ‘Salute’ (Ρωσία)

202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company ‘State Machine Building Design Bureau ‘Vympel’ By Name I.I.Toropov’ (Ρωσία)

203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company ‘URALELEMENT’ (Ρωσία)

204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company ‘Plant Dagdiesel’ (Ρωσία)

205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company ‘Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering’ (Ρωσία)

206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela (Ρωσία)

207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov (Ρωσία)

208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo (Ρωσία)

209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service (Ρωσία)

210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant (Ρωσία)

211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press (Ρωσία)

212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company ‘Research Center for Automated Design’ (Ρωσία)

213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya (Ρωσία)

214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics (Ρωσία)

215. Tactical Missile Company, NPO Lightning (Ρωσία)

216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant ‘Molot’ (Ρωσία)

217. Tactical Missile Company, PJSC ‘MBDB ‘ISKRA’’ (Ρωσία)

218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia (Ρωσία)

219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau (Ρωσία)

220. Tactical Missile Corporation, ‘Central Design Bureau of Automation’ (Ρωσία)

221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant (Ρωσία)

222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP ‘Region’ (Ρωσία)

223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB ‘Soyuz’ (Ρωσία)

224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant (Ρωσία)

225. Tactical Missile Corporation, Concern ‘MPO – Gidropribor’ (Ρωσία)

226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company ‘KRASNY GIDROPRESS’ (Ρωσία)

227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard (Ρωσία)

228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron (Ρωσία)

229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga (Ρωσία)

230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash (Ρωσία)

231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus (Ρωσία)

232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant (Ρωσία)

233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering (Ρωσία)

234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau ‘Detal’ (Ρωσία)

235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company (Ρωσία)

236. Tambov Plant (TZ) ‘October’ (Ρωσία)

237. United Shipbuilding Corporation ‘Production Association Northern Machine Building Enterprise’ (Ρωσία)

238. United Shipbuilding Corporation ‘5th Shipyard’ (Ρωσία)

239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz (Ρωσία)

240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz (Ρωσία)

241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Ρωσία)

242. Rosatomflot (Ρωσία)

243. Lyulki Experimental-Design Bureau (Ρωσία)

244. Lyulki Science and Technology Center (Ρωσία)

245. AO Aviaagregat (Ρωσία)

246. Central Aerohydrodynamic Institute (TsAGI) (Ρωσία)

247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus) (Ρωσία)

248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov· Central Institute of Aviation Motors (CIAM) (Ρωσία)

249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E. Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute) (Ρωσία)

250. Federal State Unitary Enterprise “State Scientific-Research Institute for Aviation Systems” (GosNIIAS) (Ρωσία)

251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ) (Ρωσία)

252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ) (Ρωσία)

253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ) (Ρωσία)

254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ) (Ρωσία)

255. Joint Stock Company 766 UPTK (Ρωσία)

256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ) (Ρωσία)

257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont) (Ρωσία)

258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov) (Ρωσία)

259. Joint Stock Company Metallist Samara (Metallist Samara) (Ρωσία)

260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise named after V. V. Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev) (Ρωσία)

261. JSC NII Steel (Ρωσία)

262. Joint Stock Company Remdizel (Ρωσία)

263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka) (Ρωσία)

264. Joint Stock Company STAR (Ρωσία)

265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant (Ρωσία)

266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory (Ρωσία)

267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash) (Ρωσία)

268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion) (Ρωσία)

269. Lytkarino Machine-Building Plant (Ρωσία)

270. Moscow Aviation Institute (Ρωσία)

271. Moscow Institute of Thermal Technology (Ρωσία)

272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau (Ρωσία)

273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP) (Ρωσία)

274. Open Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ) (Ρωσία)

275. Open Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ) (Ρωσία)

276. Open Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ) (Ρωσία)

277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP) (Ρωσία)

278. Open Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ) (Ρωσία)

279. Open Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ) (Ρωσία)

280. Open Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ) (Ρωσία)

281. Open Joint Stock Company 720 Special Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP) (Ρωσία)

282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO) (Ρωσία)

283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat) (Ρωσία)

284. Salute Gas Turbine Research and Production Center (Ρωσία)

285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint) (Ρωσία)

286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA) (Ρωσία)

287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA) (Ρωσία)

288. Software Research Institute (Ρωσία)

289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant) (Σεβαστούπολη, παρανόμως προσαρτηθείσα από τη Ρωσία)

290. Tula Arms Plant (Ρωσία)

291. Russian Institute of Radio Navigation and Time (Ρωσία)

292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart) (Ρωσία)

293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of Science and Higher Education of Russia (FTIAN) (Ρωσία)

294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI) (Ρωσία)

295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI) (Ρωσία)

296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP) (Ρωσία)

297. Rzhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (IPP SB RAS) (Ρωσία)

298. UEC-Perm Engines, JSC (Ρωσία)

299. Ural Works of Civil Aviation, JSC (Ρωσία)

300. Central Design Bureau for Marine Engineering “Rubin”, JSC (Ρωσία)

301. "Aeropribor-Voskhod", JSC (Ρωσία)

302. Aerospace Equipment Corporation, JSC (Ρωσία)

303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIIAG), JSC (Ρωσία)

304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC (Ρωσία)

305. Afanasyev Technomac, JSC (Ρωσία)

306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC (Ρωσία)

307. AGAT, Gavrilov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC (Ρωσία)

308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC (Ρωσία)

309. Joint Stock Company Eleron (Ρωσία)

310. AO Rubin (Ρωσία)

311. Branch of AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant (Ρωσία)

312. Branch of PAO II – Aviastar (Ρωσία)

313. Branch of RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol (Ρωσία)

314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant (Ρωσία)

315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient (Ρωσία)

316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP) (Ρωσία)

317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika in the name of P.A. Efimov (Ρωσία) Efimov (Ρωσία)

318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau (Ρωσία)

319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau (Ρωσία)

320. Joint Stok Company Microtechnology (Ρωσία)

321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering (Ρωσία)

322. Joint Stock Company Radiopribor (Ρωσία)

323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau (Ρωσία)

324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN (Ρωσία)

325. Joint Stock Company Rychag (Ρωσία)

326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel (Ρωσία)

327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics named after V.I. Shimko (Ρωσία)

328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute (Ρωσία)

329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant (Ρωσία)

330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support (Ρωσία)

331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant (Ρωσία)

332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant (Ρωσία)

333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation (Ρωσία)

334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal (Ρωσία)

335. Public Joint Stock Company Techpribor (Ρωσία)

336. Joint Stock Company Ramensky Instrument-Engineering Plant (Ρωσία)

337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika (Ρωσία)

338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM (Ρωσία)

339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center (Ρωσία)

340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant (Ρωσία)

341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences (Ρωσία)

342. Irkutsk Aviation Plant (Ρωσία)

343. Joint Stock Company Aerocomposit Ulyanovsk Plant (Ρωσία)

344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau named after A.S. Yakovlev (Ρωσία)

345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai (Ρωσία)

346. Joint Stock Company “Head Special Design Bureau Prozhektor (Ρωσία)

347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex (Ρωσία)

348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau (Ρωσία)

349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek (Ρωσία)

350. Joint Stock Company SPMDB Malachite (Ρωσία)

351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod (Ρωσία)

352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG (Ρωσία)

353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation (Ρωσία)

354. NPP Start (Ρωσία)

355. OAO Radiofizika (Ρωσία)

356. P.A. Voronin Lukhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG (Ρωσία)

357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau (Ρωσία)

358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company (Ρωσία)

359. Radio Technical Institute named after A. L. Mints (Ρωσία)

360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics (Ρωσία)

361. Shvabe JSC (Ρωσία)

362. Special Technological Center LLC (Ρωσία)

363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit (Ρωσία)

364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz (Ρωσία)

365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45 (Ρωσία)

366. Strategic Control Posts Corporation (Ρωσία)

367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences (Ρωσία)

368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC (Ρωσία)

369. Voentelecom JSC (Ρωσία)

370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS) (Ρωσία)

371. Ak Bars Holding (Ρωσία)

372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences (Ρωσία)

373. Systems of Biological Synthesis LLC (Ρωσία)

374. Borisfen, JSC (Ρωσία)

375. Barnaul cartridge plant, JSC (Ρωσία)

376. Concern Avrora Scientific and Production Association, JSC (Ρωσία)

377. Bryansk Automobile Plant, JSC (Ρωσία)

378. Burevestnik Central Research Institute, JSC (Ρωσία)

379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC (Ρωσία)

380. Arsenal Machine-building plant, OJSC (Ρωσία)

381. Central Design Bureau of Automatics, JSC (Ρωσία)

382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC (Ρωσία)

383. Zavod Elecon, JSC (Ρωσία)

384. VMP "Avitec", JSC (Ρωσία)

385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design (Ρωσία)

386. Tulatochmash, JSC (Ρωσία)

387. PJSC “I.S. Brook” INEUM (Ρωσία)

388. SPE "Krasnoznamenets", JSC (Ρωσία)

389. SPA Pribor named after S.S. Golembiovsky, SC (Ρωσία)

390. SPA "Impuls", JSC (Ρωσία)

391. RusBITech (Ρωσία)

392. ROTOR 43 (Ρωσία)

393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC (Ρωσία)

394. RATEP, JSC (Ρωσία)

395. PLAZ (Ρωσία)

396. OKB "Technika" (Ρωσία)

397. Ocean Chips (Ρωσία)

398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau (Ρωσία)

399. Angstrem JSC (Ρωσία)

400. NPCAP (Ρωσία)

401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre (Ρωσία)

402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (SIBFIRE) (Ρωσία)

403. Novator DB (Ρωσία)

404. NIMI named after V.V. BAHIREV, JSC (Ρωσία)

405. NII Stali JSC (Ρωσία)

406. Nevskoe Design Bureau, JSC (Ρωσία)

407. Neva Electronica JSC (Ρωσία)

408. ENICS (Ρωσία)

409. The JSC Makeyev Design Bureau (Ρωσία)

410. KURGANPRIBOR, JSC (Ρωσία)

411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC (Ρωσία)

412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC (Ρωσία)

413. Vologda Optical and Mechanical Plant, JSC (Ρωσία)

414. Videoglaz Project (Ρωσία)

415. Innovative Underwater Technologies, LLC (Ρωσία)

416. Ulyanovsk Mechanical Plant (Ρωσία)

417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering (Ρωσία)

418. PJSC "Scientific and Production Association "Almaz" named after Academician A.A. Raspletin" (Ρωσία)

419. Concern OJSC - KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT (Ρωσία)

420. Concern Oceanpribor, JSC (Ρωσία)

421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center (Ρωσία)

422. JSC Elektronstandart Pribor (Ρωσία)

423. JSC "Urals Optical-Mechanical Plant named after Mr E.S Yalamov" (Ρωσία)

424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC (Ρωσία)

425. Special Technology Centre Limited Liability Company (Ρωσία)

426. Vest Ost Limited Liability (Ρωσία)

427. Trade-Component LLC (Ρωσία)

428. Radiant Electronic Components JSC (Ρωσία)

429. JSC ICC Milandr (Ρωσία)

430. SMT iLogic LLC (Ρωσία)

431. Device Consulting (Ρωσία)

432. Concern Radio-Electronic Technologies (Ρωσία)

433. Technodinamika, JSC (Ρωσία)

434. OOO "UNITEK" (Ρωσία)

435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS (Ρωσία)

436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN (Ρωσία)

437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) (Ιράν)

438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force (Ιράν)

439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Ιράν)

440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) (Ιράν)

441. Paravar Pars Company (Ιράν)

442. Qods Aviation Industries (Ιράν)

443. Shahed Aviation Industries (Ιράν)

444. Concern Morinformsystem–Agat (Ρωσία)

445. AO Papilon (Ρωσία)

446. IT-Papillon OOO (Ρωσία)

447. OOO Adis (Ρωσία)

448. Papilon Systems Limited Liability Company (Ρωσία)

449. Advanced Research Foundation (Ρωσία)

450. Federal Service for Military-Technical Cooperation (Ρωσία)

451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex Technology Center (Ρωσία)

452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System Analysis of the Russian Academy of Sciences (Ρωσία)

453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal (Ρωσία)

454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika (Ρωσία)

455. Joint Stock Company Concern Avtomatika (Ρωσία)

456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology (Ρωσία)

457. Joint Stock Company Design Center Soyuz (Ρωσία)

458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika (Ρωσία)

459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress (Ρωσία)

460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina (Ρωσία)

461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics (Ρωσία)

462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovsky Plant (Ρωσία)

463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Technologiya Named After A.G. Romashin (Ρωσία)

464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute (Ρωσία)

465. Joint Stock Company Production Association Sever (Ρωσία)

466. Joint Stock Company Research Center ELINS (Ρωσία)

467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment (Ρωσία)

468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS (Ρωσία)

469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapfir (Ρωσία)

470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka (Ρωσία)

471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart (Ρωσία)

472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments (Ρωσία)

473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions (Ρωσία)

474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt (Ρωσία)

475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz (Ρωσία)

476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond (Ρωσία)

477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT (Ρωσία)

478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products (Ρωσία)

479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices (Ρωσία)

480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials (Ρωσία)

481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma (Ρωσία)

482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr (Ρωσία)

483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering (Ρωσία)

484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering (Ρωσία)

485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means (Ρωσία)

486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina (Ρωσία)

487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall (Ρωσία)

488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors (Ρωσία)

489. Joint Stock Company Tekhnodinamika (Ρωσία)

490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly (Ρωσία)

491. KAMAZ Publicly Traded Company (Ρωσία)

492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences (Ρωσία)

493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna (Ρωσία)

494. Limited Liability Company RSBGroup (Ρωσία)

495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments (Ρωσία)

496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant (Ρωσία)

497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant (Ρωσία)

498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar (Ρωσία)

499. Public Joint Stock Company Megafon (Ρωσία)

500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant (Ρωσία)

501. Public Joint Stock Company Vympel Interstate Corporation (Ρωσία)

502. RT-Inform Limited Liability Company (Ρωσία)

503. Skolkovo Foundation (Ρωσία)

504. Skolkovo Institute of Science and Technology (Ρωσία)

505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov (Ρωσία)

506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina (Ρωσία)

507. VMK Limited Liability Company (Ρωσία)

508. TESTKOMPLEKT LLC (Ρωσία)

509. Radiopribors nab LLC (Ρωσία)

510. CJSC Radiotekhkomplekt (Ρωσία)

511. Asia Pacific Links Ltd. (Χονγκ Κονγκ, Κίνα)

512. Tordan Industry Limited (Χονγκ Κονγκ, Κίνα)

513. Alpha Trading Investments Limited (Χονγκ Κονγκ, Κίνα)

514. JSC NICEVT (Ρωσία)

515. A-CONTRAKT (Ρωσία)

516. JCS Izhevsk Motozavod Axion-holding (Ρωσία)

517. Gorky Plant of Communication Equipment (GZAS) (Ρωσία)

518. Nizhny Novgorod Research Institute of Radio Engineering (NNIIRT) (Ρωσία)

519. Nizhegorodskiy televizionnyy zavod (NITEL JSC) (Ρωσία)

520. LLC Rezonit (Ρωσία)

521. ZAO Promelektronika (Ρωσία)

522. TD Promelektronika LLC (Ρωσία)

523. Tako LLC (Αρμενία)

524. Art Logistics LLC (Ρωσία)

525. GFK Logistics LLC (Ρωσία)

526. Novastream Limited (Ρωσία)

527. SKS Elektron Broker (Ρωσία)

528. Trust Logistics (Ρωσία)

529. Trust Logistics LLC (Ρωσία)

530. Alfa Beta Creative LLC (Ουζμπεκιστάν)

531. GFK Logistics Asia LLC (Ουζμπεκιστάν)

532. I Jet Global DMCC (Συρία)

533. I Jet Global DMCC (Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα)

534. Success Aviation Services FZC (Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα)

535. LLC CST (Zala Aero Group) (Ρωσία)

536. Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) (Ιράν)

537. Closed Joint Stock Company Special Design Bureau (Ρωσία)

538. Federal State Enterprise Kazan State Gunpowder Plant (Ρωσία)

539. Federal State Unitary Enterprise Central Scientific Research Institute of Chemistry and Mechanics (Ρωσία)

540. Federal State Unitary Enterprise Rostov-On-Don Research Institute of Radio Communications (Ρωσία)

541. Informtest Firm Limited Liability Company (Ρωσία)

542. Joint Stock Company 150 Aircraft Repair Plant (Ρωσία)

543. Joint Stock Company 810 Aircraft Repair Plant (Ρωσία)

544. Joint Stock Company Arzamas Instrument-Making Plant named after P.I. Plandin (Ρωσία)

545. Joint Stock Company Concern Central Institute for Scientific Research Elektropribor (Ρωσία)

5546. Joint Stock Company Dux (Ρωσία)

547. Joint Stock Company Eastern Shipyard (Ρωσία)

548. Joint Stock Company Information Satellite Systems Named After Academician M.F. Reshetnev (Ρωσία)

549. Joint Stock Company Izhevsk Electromechanical Plant Kupol (Ρωσία)

550. Joint Stock Company Kazan Optical-Mechanical Plant (Ρωσία)

551. Joint Stock Company Khabarovsk Shipbuilding Yard (Ρωσία)

552. Joint Stock Company Machine Building Company Vityaz (Ρωσία)

553. Joint Stock Company Management Company Radiostandard (Ρωσία)

554. Joint Stock Company Marine Instrument Engineering Corporation (Ρωσία)

555. Joint Stock Company NII Gidrosvyazi Shtil (Ρωσία)

556. Joint Stock Company Nizhny Novgorod Plant of the 70th Anniversary of Victory (Ρωσία)

557. Joint Stock Company Northern Production Association Arktika (Ρωσία)

558. Joint Stock Company Perm Machine Building Plant (Ρωσία)

559. Joint Stock Company Production Complex Akhtuba (Ρωσία)

560. Joint Stock Company Project Design Bureau RIO (Ρωσία)

561. Joint Stock Company Scientific Production Association Orion (Ρωσία)

562. Joint Stock Company Scientific Production Association Volna Plant (Ρωσία)

563. Joint Stock Company Scientific Production Center of Automatics and Instrument Building Named After Academician N.A. Pilyugin (Ρωσία)

564. Joint Stock Company Scientific Production Concern Tekhmash (Ρωσία)

565. Joint Stock Company Scientific Research Engineering Institute (Ρωσία)

566. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Complexes Named After M.A. Kartsev (Ρωσία)

567. Joint Stock Company Scientific Technical Institute Radiosvyaz (Ρωσία)

568. Joint Stock Company Taganrog Plant Priboy (Ρωσία)

569. Joint Stock Company Tula Cartridge Works (Ρωσία)

570. Joint Stock Company Tula Machine-Building Plant (Ρωσία)

571. Joint Stock Company Ulan-Ude Aviation Plant (Ρωσία)

572. Joint Stock Company Ulyanovsk Cartridge Works (Ρωσία)

573. Joint Stock Company Ural Automotive Plant (Ρωσία)

574. Joint Stock Company Vodtranspribor (Ρωσία)

575. Joint Stock Company Zavolzhskiy Plant of Caterpillar Tractors (Ρωσία)

576. Joint Stock Company Zelenodolsk Plant Named After A.M. Gorky (Ρωσία)

577. Machine Building Group Limited Liability Company (Ρωσία)

578. Military Industrial Company Limited Liability Company (Ρωσία)

579. Open Joint Stock Company Degtyaryov Plant (Ρωσία)

580. Promtekhnologiya Limited Liability Company (Ρωσία)

581. Public Joint Stock Company Kurganmashzavod (Ρωσία)

582. Public Joint Stock Company Motovilikha Plants (Ρωσία)

583. Public Joint Stock Company Proletarsky Plant (Ρωσία)

584. Public Joint Stock Company Rostvertol (Ρωσία)

585. Scientific Production Association Izhevsk Unmanned Systems Limited Liability Company (Ρωσία)

586. Scientific Production Enterprise Prima Limited Liability Company (Ρωσία)

587. United Machine Building Group Limited Liability Company (Ρωσία)

588. Volgograd Machine Building Company Limited Liability Company (Ρωσία)

589. VXI-Systems Limited Liability Company (Ρωσία)

590. LLC Yadro (Ρωσία)

591. Perm Powder Plant (Ρωσία)

592. RPA Kazan Machine Building Plant (Ρωσία)

593. Proton JSC (Ρωσία)»,

2) στο παράρτημα VII της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ, προστίθεται η ακόλουθη χώρα εταίρος:

«ΕΛΒΕΤΙΑ»,

3) στο παράρτημα IX της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ προστίθενται οι ακόλουθες οντότητες:

«RT Balkan

Oriental Review

Tsargrad

New Eastern Outlook

Katehon»,

4) το παράρτημα XII της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

Κατάλογος έργων που αναφέρονται στο άρθρο 4ιστ παράγραφος 9 στοιχείο β)

Πεδίο εφαρμογής της εξαίρεσης	Ημερομηνία εφαρμογής	Ημερομηνία λήξης
Η μεταφορά με σκάφος στην Ιαπωνία αργού πετρελαίου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2709 00, αναμεμειγμένου με συμπύκνωμα, που προέρχεται από το έργο Sakhalin-2 (Сахалин-2), το οποίο βρίσκεται στη Ρωσία, ή η τεχνική βοήθεια, οι υπηρεσίες διαμεσολάβησης, η χρηματοδότηση ή η οικονομική βοήθεια που σχετίζονται με την εν λόγω μεταφορά	5 Δεκεμβρίου 2022	31 Μαρτίου 2024

»,

5) το παράρτημα XIV προστίθεται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

Κατάλογος αγαθών και τεχνολογιών και χωρών όπως αναφέρονται στο άρθρο 5α».